

**RAPPORT DU CONSEIL COMMUNAL DU 2 DECEMBRE 2024**

***Le bourgmestre M. Laurent Zeimet (CSV) a présenté le budget pour l'année 2025.***

**Présentation du budget rectifié 2024 et du budget initial 2025**

Le bourgmestre Laurent Zeimet (CSV) a introduit la présentation du budget 2025 en rappelant qu'elle s'inscrit dans la continuité de la déclaration échevinale. Il a souligné que « le budget initial 2025 poursuit et renforce les engagements pris dans le cadre des Pactes Climat, Nature, Logement et Vivre-ensemble interculturel ». Ce budget est également en accord avec les priorités stratégiques du nouveau Plan Pluriannuel de Financement (PPF), en vigueur jusqu'en 2029, qui garantit une gestion cohérente et durable des ressources.

M. Zeimet a remercié les échevins Mme Josée Lorsché, MM. Gusty Graas et Jean Marie Jans pour leur contribution dans l'exécution du budget courant, chacun apportant son expertise et travaillant de concert avec les départements respectifs. Le budget 2025 continue à mettre en œuvre le programme échevinal.

***Urbanisme et logement***

L'année 2024 a été marquée par la construction du nouveau pont Emile Hammerel. Le bourgmestre a salué le bon déroulement des travaux tout en remerciant les citoyens et usagers de la route pour leur compréhension et leur patience face à ce chantier. La mise en service du nouveau pont est prévue pour avril 2025.

Une enveloppe de 200 000 euros sera allouée à la réalisation de la première phase du plan directeur de réaménagement du centre de Bettembourg, fruit d'une consultation citoyenne. Etant donné que les réseaux d'approvisionnement situés dans la route d'Esch devront être renouvelés, le moment sera opportun pour transformer cet axe en zone à 30 km/h, entre le « Defeldseck » et la rue de la Rivière. Le réaménagement de la Place de l'Église est également prévu. Ce projet sera soumis au vote du conseil communal en 2026.

Les priorités du Plan d'Action Logement se poursuivront, avec notamment la réalisation du PAP LEO, sur le site « Krakelshaff », validé par le conseil communal en octobre 2024, et qui comprendra des logements encadrés. Par ailleurs, la maison située au 106, route de Peppange, propriété de la commune, sera revalorisée en partenariat avec l'initiative « Ënnerdach asbl ». Le programme de modernisation des aires de jeux, avec une approche pédagogique, se poursuivra avec un budget de 190 000 euros. En outre, la simplification des procédures d'autorisation de construire par l'introduction d'une déclaration des travaux a été mise en suspens en attendant l'adoption d'une nouvelle législation nationale.



## **Mobilité**

Le budget prévoit 925 000 euros pour la sécurisation de l'entrée en localité route de Luxembourg, dans le cadre du concept régional de mobilité. Ce chantier sera réalisé en collaboration avec l'Administration des Ponts et Chaussées et commencera en février 2025 par phases. Une réunion d'information publique aura lieu le 13 janvier 2025. Un projet de sécurisation pour l'entrée en localité à Huncherange est également en cours d'élaboration. L'acquisition de terrains nécessaires sera proposée lors de la prochaine séance du conseil communal. Le réaménagement de la rue de l'Église à Huncherange commencera en automne 2025, le budget prévoit un crédit de 625 000 euros.

## **Parking résidentiel**

Le bourgmestre a annoncé que la commune se prépare à l'introduction du parking résidentiel sur tout le territoire, dans les cinq localités, au 1er octobre 2025. Le collège propose une zone A au centre de Bettembourg où le stationnement sera seulement gratuit pour les riverains de cette zone et une zone B pour tous les autres quartiers et localités où le stationnement sera gratuit pour tous les résidents de la commune avec vignette. Comme c'est déjà le cas dans la zone actuelle, chaque ménage aura droit à un maximum de deux vignettes dont une gratuite. Un crédit de 785 000 euros est alloué à l'extension du parking résidentiel à l'échelle communale, ainsi que le recrutement de deux agents municipaux supplémentaires. Des réunions d'information sont programmées pour le 20 janvier à Huncherange et le 29 janvier à Bettembourg.

D'autres projets de mobilité incluent l'installation de carports photovoltaïques au nouveau parking écologique du cimetière à Bettembourg, pour un montant de 265 000 euros.

La fermeture définitive de la sortie du quartier « Em de Bëchel » vers la rue de la Briqueterie découragera le trafic de transit par ce quartier. Le réaménagement du croisement de la route de Mondorf avec les rues de la Scierie et du Parc facilitera la sortie des habitants du quartier vers la route de Mondorf. Le bourgmestre a également annoncé la prochaine fermeture partielle du quartier Mertens, pour décourager le trafic de transit autour du campus scolaire « Reebou ». L'offre de transport en navettes flexibles et à la demande sera maintenue avec des financements dédiés : 140 000 euros sont alloués au « eisen E-Bus », 44 000 euros au « LateNight Bus », et le service navette « De Ris-Bus » continuera à desservir le Parc Merveilleux ainsi que le KulTourhaus.

En 2024 l'installation d'une deuxième station VelOK à Abweiler et l'agrandissement de celle de Noertzange a été budgétisée à 41 000 euros, 91 000 euros sont alloués en 2025 au remplacement des vélos VelOK par de nouveaux modèles. A titre d'information, en 2024, la commune a attribué 80 nouvelles cartes d'abonnement pour ce service.

## **Énergie et Pacte Climat**

En 2024, la commune a bénéficié de subventions « Pacte Climat » d'un montant total de 425 000 euros dans le cadre de l'obtention de la certification Or ».

Parmi les projets réalisés en 2024, M. Zeimet a cité des investissements dans l'efficacité énergétique des bâtiments communaux dont l'installation d'éclairage LED. Les efforts des particuliers pour la transition écologique ont été subsidiés avec un montant total de 119 861 euros pour 143 dossiers reçus, un plus de 45% par rapport à 2023. L'éclairage public a été modernisé avec des LED pour 82 000 euros dans plusieurs zones de Bettembourg et Huncherange. Cet effort sera continué en 2025 pour un budget de 240 000 euros.



Pour 2025, la commune prévoit l'installation de systèmes photovoltaïques sur plusieurs bâtiments communaux, tels l'église et l'école à Huncherange, les ateliers près du cimetière à Bettembourg, l'école préscolaire « am Parc », les logements rue des Ecoles, l'école « Reebou », le hall agility du HSV et la crèche « Stärenhaus ». La puissance totale prévue de ces installations atteindra 251,34 kW, correspondant à la consommation annuelle de 60 foyers de quatre personnes, avec une économie estimée à 57 000 euros. Les travaux de modernisation de l'éclairage avec des LED continueront pour un budget de 240 000 euros.

### **Enseignement et formation**

Laurent Zeimet a informé les conseillers que sur les 1 058 enfants scolarisés dans la commune, 83% sont inscrits dans les SEA, tandis que seulement 5 enfants figurent sur la liste d'attente pour l'année scolaire en cours.

Les travaux de construction de la maison d'éducation « Ęm de Bëchel » et l'aménagement des accès et alentours se poursuivront en 2025, avec une mise en service prévue pour la prochaine rentrée scolaire. Une prévision budgétaire de 9 000 000 euros est établie. Par ailleurs, l'annexe au bâtiment « Sonneschoul » à Noertzange, opérationnelle depuis la rentrée scolaire 2024-2025, a été réalisée à 1 650 000 euros.

« Nous avons décidé mettre en suspens la construction d'une nouvelle maison d'éducation à Noertzange, car l'envergure de ce projet est financièrement irréalisable », a expliqué le bourgmestre. Ainsi, le collège échevinal a opté pour un retour à l'idée initiale du plan directeur Education, qui a prévu le réaménagement et la modernisation de la « Schoul am Duerf », pour un coût total estimé à 30 000 000 euros. Un crédit de 621 693 euros est prévu au budget pour la première phase de ce projet. À partir de la rentrée scolaire 2025, les élèves de la « Schoul am Duerf » seront enseignés dans la nouvelle maison d'éducation. Cette réorganisation permettra de réaliser les travaux de modernisation de l'école ainsi que le réaménagement de la route d'Esch dans des conditions optimales, sans exposer les élèves à des zones de chantier sur leur chemin de l'école. Dès la rentrée scolaire 2025, le campus scolaire « Ęm de Bëchel » accueillera également les élèves des quartiers avoisinants « Ęm de Bëchel » et « Cité du Soleil ». La mise en service du nouveau campus scolaire impliquera une redéfinition du périmètre scolaire du campus scolaire « Reebou ». « L'échevine responsable, en collaboration avec les services et comités d'école compétents va coordonner ces changements afin que tout soit prêt pour la rentrée de septembre 2025 », a conclu le bourgmestre.

### **Enfance et jeunesse**

La crèche inclusive Kokopelli sera subventionnée avec 705 684 euros par la commune par rapport à 651 597 euros en 2024.

Le collège échevinal s'était également engagé dans sa déclaration à promouvoir la participation démocratique des enfants et des jeunes, en collaboration avec des acteurs clés dans ce domaine, tels que le « Zentrum fir politesch Bildung », le « Eltereforum » ou le Club Aktiv+ « deForum ». Un projet avec des ateliers participatifs sera développé en collaboration avec la Fondation UP. Un budget de 60 000 euros est dédié à cette initiative. Le moment idéal pour mettre en œuvre ce projet coïncidera avec le réaménagement du centre de Bettembourg et la rénovation de la « Schoul am Duerf », permettant ainsi d'impliquer directement les jeunes dans l'élaboration du projet.

En 2024, 215 jeunes, entre 13 et 15 ans, étaient inscrits à la Maison des Jeunes, dont 80% résidaient dans la commune. En juin, la MJC avait célébré ses 35 ans. Durant l'été, 24 jeunes ont



participé à un séjour en Ardèche, tandis qu'en novembre, 17 d'entre eux se sont rendus au Maroc pour soutenir une école du village de Tagarte, situé au sud-est de Marrakech. Pour 2025, un budget de 261 000 euros est alloué aux activités de la MJC, incluant sa participation au festival LiteraTour et au 10<sup>e</sup> anniversaire du concours littéraire pour jeunes écrivains « Prix Laurence », sachant que l'idée pour ce concours remonte à la MJC. Le bourgmestre a également informé le conseil qu'à partir d'avril 2024, la grande salle du rez-de-chaussée sera exclusivement réservée à la MJC.

Le projet « Youth & Work », lancé en 2024, bénéficiera d'une subvention de 27 650 euros en 2025. Par ailleurs, 26 jeunes ayant fêté leurs 18 ans en 2024 ont reçu un pass « Interrail ». En 2025, 144 jeunes atteindront la majorité, et une enveloppe de 10 000 euros est prévue pour financer leur voyage en train.

L'École de Musique régionale recevra une subvention de 810 000 euros en 2025. Les primes destinées aux élèves et étudiants sont estimées à 202 500 euros, et une nouvelle formule pour la soirée de remise des primes est en cours d'élaboration au sein de l'administration communale.

### **Seniors et inclusion**

Le budget 2024 prévoit la poursuite des initiatives du plan communal d'action en faveur des seniors. En collaboration avec les partenaires, le programme du « Club Aktiv+ deForum » sera élargi, avec une dépense de 210 000 euros pour l'année écoulée. Par ailleurs, une charte « Design for All » sera développée en partenariat avec la commission communale compétente, constituant le socle d'un futur plan d'action.

« L'Office Social Commun est un acteur clé avec lequel nous entretenons une collaboration exemplaire », a déclaré M. Zeimet. Les aides et allocations communales seront ajustées en fonction de l'évolution des besoins sociaux, en concertation avec l'OSC, avec une enveloppe budgétaire de 445 000 euros. L'extension des locaux de l'OSC étant achevée, une inauguration officielle est prévue au premier semestre 2025. La contribution communale à ce projet s'élève à 773 200 euros.

La coopération avec un autre partenaire majeur, le CIGL, est prévue à hauteur de 400 000 euros pour 2025, contre 350 000 euros en 2024. Cette hausse témoigne de l'engagement de la commune à soutenir l'ensemble des services offerts par le CIGL. Laurent Zeimet a informé le conseil que le CIGL a repris les anciens ateliers du Service des Parcs au Parc Jacquinot. À moyen terme, de nouveaux locaux seront créés sur l'ancien site des ateliers communaux à route d' Abweiler en collaboration avec l'initiative « Eng nei Schaff » et le « Cent Buttek ». La démolition des anciens ateliers communaux, prévue pour 2025, est budgétisée à 200 000 euros.

### **Vivre-ensemble interculturel et égalité des chances**

La commune poursuit son engagement dans le cadre du Pacte communal du vivre ensemble interculturel, en mettant un accent particulier sur la communication. Les conclusions du sondage réalisé au premier semestre 2024 sur la communication et la participation citoyenne y sont intégrées.

En matière d'égalité des chances, plusieurs initiatives ciblées seront mises en œuvre en 2025. Ces dernières années, des rues ont été renommées symboliquement à l'honneur de personnalités féminines lors du Mois de la Femme. « Aujourd'hui, seulement cinq rues portent un nom de personnalité féminine dans notre commune, ce qui reste insuffisant. Nous souhaitons atteindre une parité avec les rues portant un nom de personnalité masculine. Pour accélérer cette



démarche, nous proposons de renommer certaines rues, notamment celles dont les noms actuels sont peu significatifs, en leur attribuant des noms de personnalités féminines » a indiqué Laurent Zeimet.

### **Culture**

La 13ème édition du festival LiteraTour, dotée d'un budget de 90 000 euros, se déroulera du 21 au 30 avril 2025. L'événement commencera le lundi de Pâques dans le parc du Château par une journée dédiée à la lecture pour la jeunesse. 2025 marquera également la 10ème édition du concours littéraire pour jeunes écrivains.

Parmi les événements majeurs de l'année, la Nuit des Merveilles se tiendra les 11 et 12 juillet 2025. Avec un budget de 220 000 euros, la programmation sera élargie lors de la première journée.

Avant la démolition des anciens ateliers communaux à Abweiler, la commune planifie l'organisation d'une exposition temporaire d'artistes du style « Fuel Box ». Parallèlement à la traditionnelle kermesse de Huncherange, la commune ambitionne de relancer une fête similaire à Bettembourg. « Le Niklosmaart a rencontré un vif succès cette année, confirmant l'efficacité de la nouvelle formule dans l'enceinte du Château. Cette approche sera donc reconduite en 2025 », a précisé le bourgmestre. Un autre projet prévoit de transférer la librairie sociale « de BicherKueb » du centre Louis Ganser vers les maisons situées rue Collart, avec un premier investissement de 120 000 euros.

Un graffiti sera réalisé sur le mur longeant le « Kannerbongert » à Noertzange.

### **Sports**

En 2024, un montant de 207 036 euros a été investi pour l'installation d'un escalier de secours au Centre sportif, visant à renforcer la sécurité des usagers. En 2025, une enveloppe de 438 500 euros est prévue pour agrandir la salle gymnastique en incluant l'ancienne salle musicale. Le parking du Centre sportif sera réaménagé début 2026.

Un budget de 190 000 euros sera alloué à la mise aux normes UEFA du terrain de football, nécessité par la montée du SC Bettembourg en division nationale cette saison.

Le plan financier inclut également un soutien à la piscine intercommunale « An der Schwemm ». Les frais de fonctionnement de la piscine et du sauna sont estimés à 1 360 000 euros, enregistrant une légère baisse, tandis que le programme « Sport Loisir » nécessitera 536 000 euros. Par ailleurs, la participation communale au programme de natation scolaire est budgétisée à 575 000 euros. La commune prévoit de libérer 10 % du cumul des amortissements, soit 484 714,42 euros, pour constituer un fonds de réserve destiné à financer des travaux futurs, notamment la rénovation du sauna et des vestiaires.

### **Vie associative et bénévolat**

La mise à disposition et le partage d'équipements logistiques pour les associations seront élargis et assurés. Le budget prévoit notamment l'acquisition d'un nouveau « Grillmobil » à hauteur de 132 000 euros. Les subsides aux associations resteront à un niveau élevé et seront votés à la prochaine séance du conseil communal.



## **Sécurité**

La commune procédera à l'achat de six défibrillateurs pour un montant de 37 400 euros. Trois sites d'installation ont déjà été définis : près du CIBETT à Bettembourg, sur la Place de l'Église, et à Huncherange, près de l'arrêt de bus du KulTourhaus. Tous les bâtiments communaux seront équipés de cartes de marche destinées aux services de secours.

Concernant la protection contre les inondations, le plan et les mesures qui en découlent ont été finalisés. Ils seront présentés au conseil communal lors de la première séance de 2025. Le plan est budgétisé à 55 000 euros pour l'année 2025, tandis que les mesures de protection sont estimées à 180 000 euros. Une station de mesure du niveau d'eau a été installée au pont à la route d'Esch.

En 2025, la contribution communale au CGDIS baissera de 69 % par rapport à 2024, s'élevant ainsi à 182 193 euros, l'Etat prenant enfin en charge sa part des subventions. Le bourgmestre Laurent Zeimet a annoncé que l'année prochaine marquera le 125ème anniversaire des services de secours de la commune. Ces festivités seront organisées en collaboration avec l'Amicale CIBETT. La Journée de la Commémoration Nationale en octobre 2025 mettra en évidence le sacrifice des sapeurs-pompiers. Le bâtiment CIBETT sera rafraîchi et rénové dans le cadre de ces célébrations, pour un montant de 57 000 euros.

## **Protection de la nature et Pacte Nature**

Le bourgmestre a rappelé l'audit en 2024 a permis d'obtenir la certification Or, la première place au Grand-Duché avec un score de 73,78%. Grâce à cette certification, la commune a bénéficié de subventions s'élevant à 174 350,20 euros et prévoit un subside de 192 000 euros en 2025. Le budget annuel du programme SICONA pour la protection de la nature a été augmenté à 350 000 euros en 2024, ce qui a permis la mise en œuvre de mesures importantes comme l'installation d'un enclos pour les moutons « op Leier », la création d'un étang autour de « Kierel » à Abweiler, la conservation des prairies du Morland, l'entretien des arbres fruitiers et des biotopes. Le service de conseil gratuit pour les guêpes a été sollicité à 32 reprises.

Pour 2025, la commune prévoit de poursuivre ses efforts avec notamment le projet "Tiny Forest", qui vise à replanter de manière naturelle des surfaces imperméables et partiellement polluées. Ce projet sera réalisé sur une parcelle située à proximité du cimetière de Bettembourg. Le projet proposé en 2024 par la commune en faveur des pollinisateurs sera mise en œuvre en 2025 et sera entièrement financé par le Ministère pour un montant de 210 000 euros. Le budget annuel du programme SICONA reste fixé à 350 000 euros et permettra notamment la création d'une réserve de flore champêtre, la réalisation d'un nouvel étang « op Leier », la remise en état de l'étang à Noertzange ainsi que l'élaboration d'un plan de gestion pour les espaces verts urbains.

## **Gestion de l'eau et gestion des déchets**

Entre janvier et octobre 2024, la commune a acheté 525 626 m<sup>3</sup> d'eau potable auprès du SES. Cette consommation correspond à un usage journalier moyen, par habitant, de 124,74 litres en 2024 contre 129,35 litres en 2023. Ces chiffres incluent l'ensemble de la consommation des habitants, les fuites, ainsi que les usages du commerce, de l'industrie, du secteur HORECA, de l'agriculture et des bâtiments communaux. À titre de comparaison, les ménages seuls ont consommé 96,79 litres par personne et par jour en 2023, un chiffre inférieur à l'objectif fixé de 100 litres.

Les travaux de fonçage réalisés sur une longueur de 1,2 km et d'un diamètre de 1,4 m, pour réaliser un by-pass pour le réseau de canalisation sont désormais opérationnels. Ce nouvel



ouvrage offre une capacité supplémentaire de plus de 1 800 m<sup>3</sup>, surpassant celle du réservoir du « Jongebesch ». Il permettra d'éviter la pollution du réseau local par les eaux usées et d'accroître la capacité d'absorption en cas de fortes pluies, pour un coût total de 5,7 millions d'euros.

Concernant la tarification de l'eau, une révision des prix a été mise en place au 1<sup>er</sup> juillet 2024. La couverture des coûts s'élevait à 69 % en 2022, à 94 % en 2023, atteignant 100 % en 2024 et devrait atteindre 111 % en 2025.

En revanche, la situation des eaux usées demeure préoccupante, avec une couverture des coûts limitée à 24 % en 2023, portée à 45 % en 2024, et estimée à 47 % pour 2025. "Cette progression reste insuffisante, mais s'explique par les investissements majeurs engagés par la commune dans ce domaine", a conclu le bourgmestre.

En ce qui concerne la gestion des déchets, le taux de couverture des coûts s'est nettement amélioré : 92 % en 2023, et une prévision de 119 % pour 2024. Les statistiques des déchets ménagers par habitant montrent une tendance à la baisse ces dernières années : 130,2 kg par habitant et par jour en 2019, contre 118,7 kg en 2023.

Dans le cadre de l'évaluation de la nouvelle matrice des déchets, remplaçant le rapport annuel des déchets, la commune de Bettembourg a obtenu un score de 165 points sur 196, soit un taux de réalisation de 84,18 %.

Au cours de 2025 la réglementation concernant la gestion des déchets sera adaptée à la nouvelle législation.

### ***Économie et commerce***

L'aménagement de la nouvelle zone d'activités située au « Krakelshaff » est inscrit au budget 2025 avec un montant de 2 800 000 euros. Une attention particulière sera accordée à l'implantation d'entreprises respectueuses de l'environnement et des principes de l'économie circulaire.

### ***Aide humanitaire et coopération au développement***

La commune maintiendra son engagement fort en faveur de la coopération et des actions humanitaires, en collaboration avec « Beetebuerg hëlleft » ainsi que d'autres ONG et initiatives. Un montant de 170 000 euros est consacré à ces actions.

Par ailleurs, la commune accueille des réfugiés depuis de nombreuses années. Un nouveau projet verra le jour avec la réaffectation et la transformation de l'hôtel « Bernini » en structure d'hébergement et d'accueil pour réfugiés mineurs non accompagnés. La population sera informée sur ce projet lors d'une réunion publique le 13 janvier, dans le cadre du réaménagement de l'entrée en localité route de Luxembourg.

### ***Administration générale et finances***

Cette année, de nouveaux panneaux d'information numériques interactifs ont été installés près du Centre Sportif, au KulTourhaus et sur la Place de l'Église. De plus, un règlement communal a été mis en place pour définir les distinctions honorifiques et de mérite.

La commune emploie actuellement 295 collaborateurs, avec une répartition de 55 % de femmes et 45 % d'hommes. Les coûts du personnel représentaient 47 % du budget ordinaire en 2023, 44 % en 2024 et devraient atteindre 44 % en 2025, une tranche d'indexation étant incluse.



Un montant de 8 500 000 euros a été alloué à la finalisation des nouveaux ateliers communaux, mis en service en septembre 2024. La modernisation du Château se poursuivra en 2025. En outre, 753 366 euros seront consacrés à la modernisation du parc automobile communal, auxquels s'ajoutent 118 000 euros pour l'acquisition d'une nouvelle camionnette destinée au service des eaux. La digitalisation, ainsi que les mesures de sécurité associées feront l'objet de développements. En 2024 de nouveaux serveurs ont été achetés, et en 2025 le câblage sera en partie renouvelé. La commune participera également à un projet pilote portant sur un programme de gestion du workflow.

### ***La structure du budget***

Le bourgmestre M. Laurent Zeimet a clôturé la présentation en résumant la situation financière de la commune. Selon ses indications, la dette totale pourrait atteindre 132 millions d'euros en 2025. Bien que la commune demeure largement en dessous du ratio de 20 % par rapport aux recettes ordinaires préconisé par le ministère de l'Intérieur, la proportion des dépenses financières par rapport aux recettes ordinaires augmentera à 13,5% en 2025.

« Les dépenses ordinaires augmentent plus rapidement que nos recettes ordinaires, ce qui rend impératif un suivi attentif de cette situation dans les années à venir. Le nouveau plan pluriannuel indique que de nouveaux projets peuvent être envisagés, mais il est primordial d'examiner en 2025 le budget ordinaire afin de déterminer s'il existe des opportunités d'économies ou d'optimisation », a conclu M. Zeimet.

Concernant l'exécution du budget 2023, le bourgmestre a souligné que 90% du budget ordinaire et 95% du budget extraordinaire ont été réalisés, soit un total de 93% de réalisations pour l'année 2023.

Le bourgmestre a remercié les services communaux pour la préparation des budgets et pour leur engagement dans l'exécution des projets.





## **BERICHT DES GEMEINDERATS VOM 2. DEZEMBER 2024**

**Bürgermeister Laurent Zeimet stellte den Haushalt für das Jahr 2025 vor.**

### **Vorstellung des rektifizierten Haushaltsplans 2024 und des ursprünglichen Haushaltsplans 2025**

Bürgermeister Laurent Zeimet (CSV) stellte den rektifizierten Haushaltsplan für 2024 sowie den ursprünglichen Haushaltsplan für 2025 vor. Er betonte, dass der Haushaltsplan 2025 im Einklang mit der Schöffenratserklärung steht und die Verpflichtungen im Rahmen des Klimapakts, Naturpakts, Wohnpakts und des Gemeindepakts für interkulturelles Zusammenleben fortführt und verstärkt. Zudem unterstrich der Bürgermeister die Übereinstimmung des Haushalts mit den strategischen Zielen des neuen Mehrjahresfinanzierungsplans, der bis 2029 gilt und eine nachhaltige sowie kohärente Ressourcenverwaltung gewährleistet.

Laurent Zeimet dankte den Schöffen Josée Lorsché (DÉI GRÉNG), Gusty Graas (DP) und Jean Marie Jans (CSV) für ihre wertvolle Mitarbeit und Zusammenarbeit mit den jeweiligen Abteilungen bei der Umsetzung des laufenden Haushalts.

### **Stadtplanung und Wohnungswesen**

Ein zentrales Projekt im Bereich Stadtplanung war im Jahr 2024 der Bau der neuen Emile-Hammerel-Brücke. Der Bürgermeister lobte den reibungslosen Ablauf der Arbeiten und bedankte sich bei den Bürgern sowie Verkehrsteilnehmern für ihr Verständnis und ihre Geduld während der Bauphase. Die Inbetriebnahme der Brücke ist für April 2025 vorgesehen.

Im kommenden Jahr werden 200.000 Euro für die Umsetzung der ersten Phase des Masterplans zur Neugestaltung des Zentrums von Bettembourg bereitgestellt, der das Ergebnis einer Bürgerbefragung ist. Da die Versorgungsnetze in der Route d'Esch erneuert werden müssen, wird der Zeitpunkt günstig sein, um diese Achse zwischen dem „Defeldseck“ und der Rue de la Rivière in eine Tempo-30-Zone umzuwandeln. Die Neugestaltung der Place de l'Eglise ist ebenfalls geplant und wird 2026 dem Gemeinderat zur Abstimmung vorgelegt.

Bei der Wohnungsentwicklung wird der Aktionsplan Wohnen weitergeführt, insbesondere mit der Realisierung des PAP LEO am Standort „Krakelshaff“, der im Oktober 2024 vom Gemeinderat bestätigt wurde und der betreutes Wohnen umfassen wird. Zusätzlich wird das gemeindeeigene Haus 106, Route de Peppange in Zusammenarbeit mit der Initiative „Ënnerdach asbl“ aufgewertet. Das Modernisierungsprogramm für Spielplätze mit pädagogischem Ansatz wird mit einem Budget von 190.000 Euro fortgesetzt, während die geplante Vereinfachung der Baugenehmigungsverfahren vorerst bis zur Verabschiedung neuer nationaler Rechtsvorschriften ausgesetzt bleibt.

### **Mobilität**

Im Haushalt sind 925.000 Euro für die Sicherung der Ortseinfahrt Route de Luxembourg im Rahmen des regionalen Mobilitätskonzepts vorgesehen. Diese Maßnahme, die in Zusammenarbeit mit der Straßenbauverwaltung durchgeführt wird, beginnt im Februar 2025 und wird in einzelnen Phasen umgesetzt. Die Bürger werden im Rahmen einer öffentlichen Informationsveranstaltung am 13. Januar 2025 näher informiert. Auch die Ortseinfahrt in Hüncheringen wird gesichert; der Erwerb der erforderlichen Grundstücke wird in der nächsten



Gemeinderatssitzung zur Abstimmung gestellt. Die Neugestaltung der Rue de l'Eglise in Hüncheringen ist für Herbst 2025 vorgesehen, hierfür sind 625.000 Euro im Haushalt eingeplant.

### **Anrainerparken**

Der Bürgermeister kündigte an, dass sich die Gemeinde auf die flächendeckende Einführung des Anrainerparkens in allen fünf Ortschaften zum 1. Oktober 2025 vorbereitet. Das Schöffenkollegium plant dabei eine Aufteilung in zwei Zonen: Zone A umfasst das Zentrum von Bettemburg, wo das Parken nur für Anwohner kostenlos sein wird, während Zone B die übrigen Viertel und Ortschaften einschließt, in denen alle Bewohner der Gemeinde mit einer Vignette kostenlos parken können. Jeder Haushalt erhält Anspruch auf maximal zwei Vignetten, wobei eine kostenlos ist. Für den gemeindeweiten Ausbau des Anrainerparkens werden Mittel in Höhe von 785.000 Euro bereitgestellt und zwei zusätzliche Parkwächter eingestellt. Informationsveranstaltungen sind für den 20. Januar in Hüncheringen und den 29. Januar in Bettemburg geplant.

Weitere Mobilitätsprojekte umfassen die Installation von Photovoltaik-Carports am neuen ökologischen Parkplatz beim Bettemburger Friedhof, die 265.000 Euro kosten wird, sowie die endgültige Schließung der Ausfahrt des Viertels „Ëm de Bëchel“ zur Rue de la Briqueterie, um den Durchgangsverkehr zu reduzieren. Die Kreuzung der Route de Mondorf mit der Rue de la Scierie und der Rue du Parc wird neugestaltet, um den Bewohnern des Viertels die Ausfahrt zur Route de Mondorf zu erleichtern. Der Bürgermeister kündigte außerdem die bevorstehende teilweise Schließung des Wohnviertels Mertens an, um den Durchgangsverkehr um den Schulcampus "Reebou" herum zu entmutigen.

Das Angebot an flexiblen Shuttle-Bussen wird fortgesetzt. Dafür werden 140.000 Euro für „eisen E-Bus“ und 44.000 Euro für den „LateNight Bus“ bereitgestellt, während der Shuttle-Service „De Ris“ weiterhin den Parc Merveilleux sowie das KulTourhaus anfahren wird.

Im Jahr 2024 wurde die Einrichtung einer zweiten VelOK-Station in Abweiler und die Erweiterung der Station in Nörtzingen mit 41.000 Euro budgetiert. 2025 werden 91.000 Euro für den Austausch der VelOK-Fahrräder durch neue Modelle bereitgestellt. Im Jahr 2024 vergab die Gemeinde 80 neue Abos für diesen Service.

### **Energie und Klimapakt**

Im Jahr 2024 erhielt die Gemeinde im Rahmen der Gold-Zertifizierung Klimapakt-Zuschüsse in Höhe von insgesamt 425.000 Euro.

Zu den Projekten, die 2024 umgesetzt werden, zählte Laurent Zeimet Investitionen in die Energieeffizienz von Gemeindegebäuden, darunter die Installation von LED-Beleuchtung. Die Bemühungen von Privatpersonen für den ökologischen Wandel wurden mit insgesamt 119.861 Euro für 143 eingegangene Anträge bezuschusst, ein Plus von 45% im Vergleich zu 2023. Die Straßenbeleuchtung wurde mit LEDs für 82.000 Euro in mehreren Gebieten in Bettemburg und Hüncheringen modernisiert. Diese Bemühungen werden 2025 mit einem Budget von 240.000 Euro fortgesetzt.

Für 2025 plant die Gemeinde die Installation von Photovoltaikanlagen auf mehreren kommunalen Gebäuden, wie der Kirche und der Schule in Hüncheringen, den Werkstätten nahe des Bettemburger Friedhofs, der „Schoul am Park“, den Wohnungen in der Rue des Ecoles, der „Reebou“-Schule, der Agility-Halle des HSV und der Kindertagesstätte „Stärenhaus“. Die geplante Gesamtleistung dieser Anlagen wird 251,34 kW erreichen, was dem Jahresverbrauch



von 60 Vier-Personen-Haushalten entspricht und zu Einsparungen von rund 57.000 Euro führt. Parallel dazu wird die Modernisierung der Straßenbeleuchtung mit LED-Technologie mit einem Budget von 240.000 Euro fortgesetzt.

### ***Unterricht und Ausbildung***

Laurent Zeimet informierte die Ratsmitglieder darüber, dass von den 1.058 Kindern, die in der Gemeinde zur Schule gehen, 83% in den SEAs eingeschrieben sind, während lediglich fünf Kinder auf der Warteliste für das laufende Schuljahr stehen.

Die Bauarbeiten am Bildungshaus „Ëm de Bëchel" sowie die Gestaltung der Zugänge und der Umgebung werden 2025 fortgesetzt. Die Inbetriebnahme ist für den Beginn des nächsten Schuljahres geplant, mit einem Haushaltsvoranschlag von 9.000.000 Euro. Darüber hinaus wurde der Anbau an die „Sonneschoul" in Nörtzingen, die zum Schuljahresbeginn 2024-2025 in Betrieb genommen wurde, mit 1.650 000 Euro realisiert.

„Wir haben beschlossen, den Bau eines neuen Bildungshauses in Nörtzingen auf Eis zu legen, da der Umfang dieses Projekts finanziell nicht realisierbar ist", erklärte der Bürgermeister. Stattdessen entschied sich das Schöffenkollegium für die ursprüngliche Idee des Masterplans Bildung: die Umgestaltung und Modernisierung der „Schoul am Duerf" mit geschätzten Gesamtkosten von 30.000.000 Euro. In der ersten Phase des Projekts ist ein Budgetkredit von 621.693 Euro vorgesehen. Ab dem Schuljahr 2025 werden die Schüler der „Schoul am Duerf" im neuen Bildungshaus unterrichtet. Diese Neuorganisation wird es ermöglichen, die Modernisierungsarbeiten der Schule sowie die Neugestaltung der Route d'Esch unter optimalen Bedingungen durchzuführen, ohne die Schüler auf ihrem Schulweg Baustellenbereichen auszusetzen. Ab dem Schuljahr 2025 wird der Schulcampus „Ëm de Bëchel" auch die Schüler der benachbarten Wohnviertel „Ëm de Bëchel" und „Cité du Soleil" aufnehmen. Die Inbetriebnahme des neuen Schulcampus wird eine Neudefinition des Schulbezirks des Schulcampus „Reebou" mit sich bringen. „Die zuständige Schöffin wird in Zusammenarbeit mit den zuständigen Abteilungen und Schulkomitees diese Änderungen koordinieren, damit alles für den Schulbeginn im September 2025 bereit ist", so der Bürgermeister abschließend.

### ***Kinder und Jugend***

Die inklusive Kindertagesstätte „Kokopelli" erhält 2025 einen Zuschuss von 705.684 Euro, im Vergleich zu 651.597 Euro im Jahr 2024.

Das Schöffenkollegium hatte sich in seiner Erklärung ebenfalls verpflichtet, die demokratische Partizipation von Kindern und Jugendlichen zu fördern, in Zusammenarbeit mit Schlüsselakteuren in diesem Bereich, wie dem „Zentrum fir politesch Bildung", dem „Eltereforum" oder dem „Club Aktiv+ deForum". Ein Projekt mit partizipativen Workshops wird in Zusammenarbeit mit der „UP Foundation" entwickelt. Für diese Initiative stehen 60.000 Euro bereit. Die Umsetzung wird mit der Neugestaltung des Bettemberger Zentrums und der Renovierung der „Schoul am Duerf" kombiniert, sodass Jugendliche aktiv in die Projektentwicklung einbezogen werden.

2024 waren 215 Jugendliche zwischen 13 und 15 Jahren in der „Maison des Jeunes et de la Culture" eingeschrieben, davon lebten 80% in der Gemeinde. Im Juni feierte das MJC sein 35-jähriges Bestehen. Im Sommer nahmen 24 Jugendliche an einem Aufenthalt in der Ardèche teil, während im November 17 von ihnen nach Marokko reisten, um eine Schule in dem Dorf Tagarte, südöstlich von Marrakesch, zu unterstützen. Für 2025 sind 261.000 Euro für die Aktivitäten des MJC vorgesehen, darunter die Teilnahme am LiteraTour-Festival und dem 10. Jubiläum des Literaturwettbewerbs für junge Schriftsteller „Prix Laurence", der ursprünglich von der MJC ins



Leben gerufen wurde. Der Bürgermeister informierte den Rat außerdem, dass der große Saal im Erdgeschoss des MJC ab April 2024 ausschließlich dem MJC zur Verfügung stehen wird. Das Projekt „Youth & Work“, das 2024 gestartet wurde, erhält 2025 einen Zuschuss von 27.650 Euro. Zudem erhielten 2024 insgesamt 26 Jugendliche, die ihren 18. Geburtstag feierten, einen „Interrail“-Pass. Für die 144 Jugendlichen, die 2025 volljährig werden, sind 10.000 Euro für ihre Zugreisen veranschlagt.

Die regionale Musikschule wird mit 810.000 Euro unterstützt, während für Schüler- und Studentenprämien 202.500 Euro eingeplant sind. Ein neues Format für den Abend der Prämienübergabe ist in Planung.

### **Senioren und Inklusion**

Der Haushalt 2024 sieht die Fortsetzung der Initiativen des kommunalen Aktionsplans für Senioren vor. In Zusammenarbeit mit den Partnern wird das Programm des „Club Aktiv+ deForum“ erweitert, wofür im vergangenen Jahr 210.000 Euro ausgegeben wurden. Darüber hinaus wird in Partnerschaft mit dem zuständigen Gemeindeausschuss eine Charta „Design for All“ entwickelt, die die Grundlage für einen künftigen Aktionsplan bildet.

„Das Office Social Commun ist ein Schlüsselakteur, mit dem wir eine beispielhafte Zusammenarbeit pflegen“, sagte Laurent Zeimet. Die kommunalen Hilfen und Zuwendungen werden in Absprache mit dem OSC an die sich ändernden sozialen Bedürfnisse angepasst und mit einem Budget von 445.000 Euro ausgestattet. Da die Erweiterung der Räumlichkeiten des OSC abgeschlossen ist, ist eine offizielle Einweihung in der ersten Hälfte des Jahres 2025 geplant. Der Beitrag der Gemeinde zu diesem Projekt beläuft sich auf 773.200 Euro.

Für die Zusammenarbeit mit einem weiteren wichtigen Partner, dem CIGL, sind für 2025 Mittel in Höhe von 400.000 Euro vorgesehen, was einer Erhöhung im Vergleich zu den 350.000 Euro im Jahr 2024 entspricht. Diese Aufstockung unterstreicht das Engagement der Gemeinde, die vielfältigen Dienstleistungen des CIGL umfassend zu unterstützen. Laurent Zeimet informierte den Gemeinderat darüber, dass das CIGL die ehemaligen Werkstätten des Service des Parcs im Parc Jacquinet übernommen hat. Mittelfristig ist geplant, auf dem Gelände der alten Gemeindewerkstätten an der Route d'Abweiler in Zusammenarbeit mit der Initiative „Eng nei Schaff“ und dem „Cent Buttek“ neue Räumlichkeiten zu schaffen. Der Abriss der alten Werkstätten ist für 2025 vorgesehen und mit 200.000 Euro veranschlagt.

### **Interkulturelles Zusammenleben und Chancengleichheit**

Die Gemeinde setzt ihr Engagement im Rahmen des Gemeindepakts für interkulturelles Zusammenleben fort und legt dabei einen besonderen Schwerpunkt auf die Kommunikation. Die Schlussfolgerungen der in der ersten Jahreshälfte 2024 durchgeführten Umfrage zu Kommunikation und Bürgerbeteiligung werden darin aufgenommen.

Im Bereich der Chancengleichheit werden bis 2025 mehrere gezielte Initiativen umgesetzt. So wurden in den vergangenen Jahren symbolisch Straßen im Rahmen des „Monats der Frau“ nach bedeutenden weiblichen Persönlichkeiten umbenannt. „Derzeit sind in unserer Gemeinde nur fünf Straßen nach Frauen benannt – das ist immer noch viel zu wenig. Unser Ziel ist es, eine Gleichstellung mit den nach männlichen Persönlichkeiten benannten Straßen zu erreichen. Um diesen Prozess zu beschleunigen, schlagen wir vor, einige Straßen umzubenennen, insbesondere solche, deren aktuelle Namen wenig aussagekräftig sind. Diese sollen künftig nach herausragenden Frauen benannt werden“, erklärte Laurent Zeimet.



## **Kultur**

Die 13. Ausgabe des LiteraTour-Festivals findet vom 21. bis 30. April 2025 statt und verfügt über ein Budget von 90.000 Euro. Den Auftakt bildet ein Jugendlesetag am Ostermontag im Schlosspark. Außerdem wird 2025 die 10. Ausgabe des Literaturwettbewerbs für junge Schriftsteller ausgerichtet. Ein weiteres kulturelles Highlight ist die „Nuit des Merveilles“, die am 11. und 12. Juli 2025 mit einem erweiterten Programm am ersten Tag und einem Budget von 220.000 Euro stattfindet. Vor dem Abriss der ehemaligen Gemeindewerkstätten in Abweiler plant die Gemeinde eine temporäre Ausstellung im „Fuel Box“-Stil, bei der Künstler ihre Werke präsentieren können. Neben der traditionellen Kirmes in Hüncheringen will die Gemeinde ein ähnliches Fest in Bettembourg etablieren. „Der Niklosmaart war dieses Jahr ein großer Erfolg und bestätigte die Wirksamkeit des neuen Konzepts auf dem Schloss-Gelände. Dieser Ansatz wird daher auch 2025 fortgesetzt“, so der Bürgermeister. Ein weiteres Projekt betrifft die soziale Buchhandlung „de BicherKueb“, die vom Centre Louis Ganser in die Häuser der Rue Collart verlegt wird. 120.000 Euro sind hierfür im Budget vorgesehen. An der Mauer entlang des „Kannerbongert“ in Nörtzingen wird ein Graffiti angebracht.

## **Sport**

Im Jahr 2024 wurden 207.036 Euro in die Installation einer Fluchttreppe in der Sporthalle investiert, um die Sicherheit zu erhöhen. Für 2025 sind 438.500 Euro für die Erweiterung des Gymnastikraums unter Einbeziehung des ehemaligen Musikraums eingeplant. Der Parkplatz der Sporthalle wird Anfang 2026 neu gestaltet.

Aufgrund des Aufstiegs des SC Bettembourg in die Nationaldivision wird der Fußballplatz an die UEFA-Normen angepasst. Dafür stehen 190.000 Euro zur Verfügung.

Die Gemeinde unterstützt weiterhin das interkommunale Schwimmbad „An der Schwemm“. Die Betriebskosten für Schwimmbad und Sauna werden auf 1.360.000 Euro geschätzt, was einen leichten Rückgang bedeutet. Für das Programm „Sport Loisir“ sind 536.000 Euro eingeplant. Zusätzlich werden 575.000 Euro für die Beteiligung am Schulschwimmprogramm bereitgestellt. Ein Reservefonds in Höhe von 484.714,42 Euro, der 10 % der kumulierten Abschreibungen entspricht, wird für zukünftige Renovierungen, wie die der Sauna und Umkleidekabinen, eingerichtet.

## **Vereinsleben und Freiwilligenarbeit**

Die Gemeinde fördert weiterhin die Bereitstellung und gemeinsame Nutzung von Logistikgeräten für Vereine. Für die Anschaffung eines neuen „Grillmobils“ sind 132.000 Euro eingeplant. Die Zuschüsse für Vereine bleiben auf einem hohen Niveau und werden in der nächsten Sitzung des Gemeinderats beschlossen.

## **Sicherheit**

Die Gemeinde plant den Erwerb von sechs Defibrillatoren im Gesamtwert von 37.400 Euro. Drei Standorte für die Installation stehen bereits fest: in der Nähe des CIBETT in Bettembourg, auf dem Place de l'Église und in Hüncheringen bei der Bushaltestelle KulTourhaus. Alle kommunalen Gebäude werden zudem mit Laufkarten ausgestattet, die den Rettungsdiensten zur Verfügung stehen sollen.

Im Bereich Hochwasserschutz sind der Plan und die damit verbundenen Maßnahmen abgeschlossen. Diese werden dem Gemeinderat in der ersten Sitzung des Jahres 2025 präsentiert. Für die Umsetzung sind im Haushalt 2025 Mittel in Höhe von 55.000 Euro für den



Plan und 180.000 Euro für die Schutzmaßnahmen vorgesehen. Zusätzlich wurde an der Brücke auf der Route d'Esch eine Messstation für den Wasserstand installiert.

Der Gemeindebeitrag zum CGDIS wird 2025 im Vergleich zum Vorjahr um 69 % auf 182.193 Euro reduziert, da der Staat endlich seinen Anteil an den Subventionen übernimmt.

Bürgermeister Laurent Zeimet kündigte an, dass im kommenden Jahr das 125-jährige Jubiläum der Rettungsdienste der Gemeinde gefeiert wird. Die Feierlichkeiten werden in Zusammenarbeit mit der Amicale CIBETT organisiert. Im Zuge dessen wird das CIBETT-Gebäude für 57.000 Euro renoviert und aufgewertet. Der Nationale Gedenktag im Oktober 2025 wird die Opferbereitschaft der Feuerwehrleute besonders würdigen.

### **Naturschutz und Naturpakt**

Der Bürgermeister erinnerte an das erfolgreiche Audit im Jahr 2024, bei dem die Gemeinde mit einer Punktzahl von 73,78 % die Gold-Zertifizierung im Naturpakt erreichte und den ersten Platz im Großherzogtum belegte. Diese herausragende Leistung brachte der Gemeinde Zuschüsse in Höhe von 174.350,20 Euro ein. Für das Jahr 2025 wird ein zusätzlicher Zuschuss von 192.000 Euro erwartet.

Das Jahresbudget des SICONA-Naturschutzprogramms wurde 2024 auf 350.000 Euro erhöht. Mit diesen Mitteln konnten bedeutende Maßnahmen umgesetzt werden, darunter die Einrichtung eines Schafgeheges „op Leier“, die Anlage eines Teichs „um Kierel“ in Abweiler, die Erhaltung der Morland-Wiesen sowie die Pflege von Obstbäumen und Biotopen. Der kostenlose Beratungsdienst für Wespen wurde insgesamt 32-mal in Anspruch genommen.

Die Gemeinde plant, ihre Naturschutzbemühungen im Jahr 2025 weiter auszubauen. Ein zentrales Projekt ist der „Tiny Forest“, bei dem versiegelte und teilweise kontaminierte Flächen auf natürliche Weise wieder bepflanzt werden. Die Umsetzung ist auf einer Parzelle nahe dem Bettemburger Friedhof vorgesehen. Ein weiteres wichtiges Vorhaben ist das bereits 2024 vorgeschlagene Projekt zur Förderung von Bestäubern, das vollständig vom Ministerium finanziert wird. Die Fördersumme beträgt 210.000 Euro.

Das jährliche Budget des SICONA-Programms bleibt bei 350.000 Euro und ermöglicht die Einrichtung eines Reservats für Feldflora, die Anlage eines neuen Teichs „op Leier“, die Instandsetzung des Teichs in Nörtzingen und die Ausarbeitung eines Managementplans für städtische Grünflächen.

### **Wasser- und Abfallwirtschaft**

Zwischen Januar und Oktober 2024 bezog die Gemeinde 525.626 m<sup>3</sup> Trinkwasser vom SES. Dies entspricht einem durchschnittlichen täglichen Verbrauch pro Einwohner von 124,74 Litern im Jahr 2024 gegenüber 129,35 Litern im Jahr 2023. Die angegebenen Zahlen umfassen den gesamten Verbrauch der Einwohner, Verluste durch Lecks sowie die Nutzung durch Handel, Industrie, den HORECA-Sektor, die Landwirtschaft und kommunale Gebäude. Zum Vergleich: Haushalte verbrauchten 2023 durchschnittlich 96,79 Liter pro Person und Tag und blieben damit unter dem Zielwert von 100 Litern.

Die Gemeinde hat erfolgreich einen Bypass für das Kanalisationsnetz auf einer Länge von 1,2 km und mit einem Durchmesser von 1,4 m in Betrieb genommen. Dieses Bauwerk bietet eine zusätzliche Kapazität von über 1.800 m<sup>3</sup> und übertrifft die Kapazität des Reservoirs „Jongebesch“. Es trägt dazu bei, Verschmutzungen des lokalen Netzes durch Abwasser zu



verhindern und die Aufnahmekapazität bei Starkregen deutlich zu erhöhen. Die Gesamtkosten beliefen sich auf 5,7 Millionen Euro.

In Bezug auf die Wasserpreise wurde eine Preisüberprüfung zum 1. Juli 2024 eingeführt. Die Kostendeckung lag 2022 bei 69 %, 2023 bei 94 %, erreichte 2024 100 % und sollte 2025 111 % betragen. Im Gegensatz dazu bleibt die Abwassersituation besorgniserregend, mit einer Kostendeckung, die 2023 auf 24% begrenzt ist, 2024 auf 45% erhöht und für 2025 auf 47% geschätzt wird. „Dieser Anstieg ist immer noch unzureichend, lässt sich aber durch die großen Investitionen erklären, die die Gemeinde in diesem Bereich getätigt hat“, schloss Bürgermeister Zeimet.

Die Abfallwirtschaft zeigt deutliche Verbesserungen: Der Kostendeckungsgrad stieg von 92 % im Jahr 2023 auf prognostizierte 119 % im Jahr 2024. Der Pro-Kopf-Hausmüll ist seit Jahren rückläufig, mit 130,2 kg pro Einwohner im Jahr 2019 und 118,7 kg im Jahr 2023. Die Bewertung der neuen Abfallmatrix, die den jährlichen Abfallbericht ersetzt, ergab für Bettembourg eine Erfüllungsquote von 84,18 % (165 von 196 Punkten). Im Laufe des Jahres 2025 wird die kommunale Verordnung für Abfallwirtschaft an die neue Gesetzgebung angepasst.

### ***Wirtschaft und Handel***

Die Erschließung des neuen Gewerbegebiets „Krakelshaff“ wird mit einer Investition von 2.800.000 Euro im Haushalt 2025 berücksichtigt. Dabei liegt ein besonderer Fokus auf der Ansiedlung von Unternehmen, die ökologische Nachhaltigkeit und die Prinzipien der Kreislaufwirtschaft aktiv fördern.

### ***Humanitäre Hilfe und Entwicklungszusammenarbeit***

Die Gemeinde wird ihr starkes Engagement für humanitäre Initiativen und Entwicklungsarbeit fortsetzen – insbesondere in Zusammenarbeit mit „Beetebuerg Hëllef“ sowie anderen NGOs und Initiativen. Hierfür sind 170.000 Euro vorgesehen.

Zusätzlich hat die Gemeinde eine lange Tradition in der Aufnahme von Flüchtlingen. Ein zukunftsweisendes Projekt entsteht durch die Umnutzung und den Umbau des Hotels „Bernini“ in eine Unterkunft und Aufnahmeeinrichtung speziell für unbegleitete minderjährige Flüchtlinge. Die Bevölkerung wird am 13. Januar im Rahmen einer öffentlichen Versammlung über dieses Projekt informiert. Die Veranstaltung findet im Kontext der Neugestaltung des Ortseingangs an der Route de Luxembourg statt.

### ***Allgemeine Verwaltung und Finanzen***

Im Jahr 2024 wurden drei neue interaktive digitale Informationstafeln an zentralen Punkten der Gemeinde installiert: bei der Sporthalle, vor dem KulTourhaus und auf dem Kirchplatz. Zusätzlich führte die Gemeinde eine neue kommunale Verordnung ein, die die Kriterien für Ehren- und Verdienstauszeichnungen festlegt.

Die Gemeinde beschäftigt aktuell 295 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Frauen stellen dabei 55 %, Männer 45 % der Belegschaft. Die Personalkosten beliefen sich 2023 auf 47 % des ordentlichen Haushalts, sanken 2024 auf 44 % und werden voraussichtlich 2025 stabil bei 44 % bleiben, einschließlich einer Indexierungsrate.

8.500.000 Euro wurden für die Fertigstellung der neuen Gemeindewerkstätten bereitgestellt, die im September 2024 in Betrieb genommen wurden. Die Modernisierung des Schlosses wird 2025 fortgeführt. Für die Erneuerung des kommunalen Fuhrparks werden 753.366 Euro investiert. Ein



neuer Lieferwagen für den "Service des Eaux" wurde für 118.000 Euro angeschafft. Auch die Digitalisierung bleibt ein wichtiger Schwerpunkt. 2024 wurden neue Server installiert, und für 2025 ist eine teilweise Erneuerung der Verkabelung geplant. Zudem beteiligt sich die Gemeinde an einem Pilotprojekt zur Einführung eines Workflow-Management-Programms. Sicherheitsmaßnahmen zur Unterstützung der digitalen Transformation sind ebenfalls vorgesehen.

### **Die Struktur des Haushalts**

Bürgermeister Laurent Zeimet schloss die Präsentation mit einer Zusammenfassung der finanziellen Situation der Gemeinde. Seinen Angaben zufolge könnte die Gesamtverschuldung bis 2025 auf 132.000.000 Euro ansteigen. Obwohl die Gemeinde weiterhin weit unter dem vom Innenministerium empfohlenen Verhältnis von 20 % zu den ordentlichen Einnahmen liegt, wird der Anteil der Finanzausgaben an den ordentlichen Einnahmen bis 2025 auf 13,5 % ansteigen. „Die ordentlichen Ausgaben wachsen schneller als die ordentlichen Einnahmen. Daher müssen wir diese Entwicklung in den kommenden Jahren aufmerksam verfolgen. Der neue Mehrjahresplan eröffnet Spielraum für zukünftige Projekte, erfordert jedoch 2025 eine gründliche Überprüfung des ordentlichen Haushalts, um Einsparungs- oder Optimierungspotenziale zu identifizieren“, erklärte Laurent Zeimet.

Hinsichtlich der Haushaltsausführung 2023 betonte der Bürgermeister die hohe Realisierungsquote: 90 % des ordentlichen Haushalts und 95 % des außerordentlichen Haushalts wurden umgesetzt, was einer Gesamtrealisierung von 93 % entspricht. Zum Abschluss dankte der Bürgermeister den Gemeindediensten für ihre sorgfältige Planung und ihr Engagement bei der Umsetzung der Projekte.

